

дискурсі. Характерним є схвалення певних соціальних явищ та змін, наприклад, демократизація суспільства, здобуття свобод. Щодо негативної оцінки, то вона не є однозначною, оскільки одночасно з негативним кваліфікатором наявні й ті, що позначають співчуття й співпереживання з приводу політико-економічних та соціальних негативних явищ в українському суспільстві.

Використана література:

1. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград, 2002. – 477 с.
2. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. – М.: 2001. – 990 с.
3. Стернин И.А. А Концепт и языковая семантика // Связи языковых единиц в системе и реализации. Когнитивный аспект. – Тамбов, 1999. – Вып. 2. – С. 17.
4. Wierzbicka A. Lexicography and conceptual analysis. – Ann Arbor, 1985. – 368 с.

*Скидан О.Г.
Севастопольський державний
технічний університет*

**ОСОБЕННОСТИ АКТУАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА
ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ У.С. МОЭМА**

В рамках современной когнитивной парадигмы лингвистики по-прежнему остается **актуальным** выявление взаимосвязи между концептуальной и языковой информацией, вопрос о том, как знания о мире воплощаются в речи. Выяснение характера влияния мыслительной деятельности на концептуализацию действительности средствами языка осуществляется путем анализа концептов как оперативных единиц мышления и способов их актуализации в словесной ткани текстов.

В современной концептологии в центре внимания исследователей оказывались различные концепты: эмоциональные, абстрактные, культурные и многие другие. Свое отражение нашли различные аспекты исследования концептов: описание языковых средств воплощения концептов и когнитивное моделирование вербализованных концептов [7; 3; 8], фреймовое представление концептов в разных дискурсах [1], исследование средств образного осмысления концептов [9;2], описание прагматических, национальных, гендерных и других характеристик вербализованных концептов и многие другие.

Новизна данного исследования состоит в систематизации научных подходов к моделированию концептов и обосновании собственного подхода к анализу концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ. Несмотря на универсальную ценность данного концепта для всех культур, он до настоящего времени не являлся предметом отдельного исследования. Известно, что концепты не являются изолированными “атомами” мышления, а понимаются в контексте структур предполагаемых фоновых знаний, доменов [11, 2], часто в роли домена при характеристике концепта может выступать другой концепт [4, 11]. Характеристика концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ предполагает обращение к иерархическому уровню более основных представлений, то есть к концептам ЛИЧНОСТЬ и ТВОРЧЕСТВО, которые выступают в роли доменов при его характеристике.

Концепты ЛИЧНОСТЬ и ТВОРЧЕСТВО относятся к основным объектам познания и описания, принадлежащих миру, наряду с такими объектами, как ОКРУЖАЮЩИЙ МИР и ВРЕМЯ. Данные концепты взаимосвязаны и входят в состав друг друга. Личность как воплощение субъектности издавна ассоциируется с творчеством, духовным

совершенствованием, а обезличенность – с пассивностью, несвободой, неразвитым сознанием и отсутствием достоинства [5, 31]. Именно творчество выражает собой важнейший смысл человеческой деятельности, представляет необходимый атрибут и определенный аспект развития личности, а в системе общечеловеческих духовных ценностей занимает центральное место.

Цель данной статьи – выявление особенностей актуализации концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ в художественных текстах У. С. Моэма, в творчестве которого этот концепт является одним из доминантных.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- выделение составляющих концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ путем снятия информации с различных плоскостей (онтологической, гносеологической, аксиологической) и представление инвариантной модели концепта;

- выявление особенностей актуализации составляющих данного концепта в художественных текстах У. С. Моэма.

Спецификой последних исследований в русле когнитивной лингвистики является описание не только концептов и категорий, но и предкатегориальной деятельности человека [см., напр., 13, 10-13; 2, 146-150], которая обусловлена генетической памятью человечества, “коллективным бессознательным” [10, 98]. Это наиболее глубинный уровень психики, совокупность коллективных идей, образов, некое духовное наследие всего, что было пережито человечеством [10, 102].

Формой существования коллективного бессознательного является *архетип* [10, 98], который автоматически активируется бессознательными когнитивными операциями [13, 12]. Форматом, в котором предзнание хранится в сознании человека, является *образ-схема*, понимаемая в когнитивной лингвистике как идеализированная умозрительная модель, содержащая концептуальные импликации и концептуальные признаки, активируемые архетипами [13, 161-164, 269-277; 2, 148]. В данном исследовании анализ воплощения концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ в текстовой ткани произведений У. С. Моэма проводится на трех уровнях: предконцептуальном, концептуальном и вербальном.

Главным методом моделирования структур представления знаний в когнитивной науке является концептуальный анализ. В контексте нашей работы концептуальный анализ используется как для обработки текстовых фрагментов произведений С. Моэма с целью выяснения концептуальных схем (метафорических, метонимических или оксюморонных), лежащих в основе образного осмысления понятий творчество и творческая личность, так и для выявления составляющих концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ путем анализа словарных статей и других источников. Выявление последних осуществляется для построения инвариантной, типичной модели этого концепта, с тем, чтобы в дальнейшем определить особенности его воплощения в творчестве С. Моэма.

Концептуальный анализ художественного текста включает также анализ различных лингвокогнитивных операций и процедур. Под лингвокогнитивными операциями понимаем различные виды *картирования* (как концептуального, так и языкового). Проблема картирования получила широкое освещение [см., напр., 12, 24-35; 13, 71; 2, 168-195]. В русле нашей работы, связанной со спецификой моэмовской трактовки понятий творчество и творческая личность, среди всех видов картирования особый интерес представляет *контрастивное* [2, 179-181; 6, 122-130], основанное на парадоксальном мышлении.

Известно, что интерпретация семантики текста представляет собой челночный ход, т.е. направление анализа постоянно чередуется: от текстового (вербального) уровня к

когнитивным структурам (концептам) и в обратном направлении. Лингвокогнитивные операции являются челночными мыслительными операциями. С одной стороны, они осуществляются умозрительно и служат выявлению механизмов формирования различных стилистических средств или поэтических образов [2, 156] от архетипа до концептуальной ипостаси, с другой стороны, они помогают выяснить разные типы концептуальных схем, выделить составляющие концептов.

Анализ различных лексикографических источников, а также научных трудов философского, психологического, культурологического направлений позволил выделить инвариантные составляющие данного концепта, представленные в виде фреймовой сети. В целом, творчество рассматривается как важная составляющая формирования полноценной личности. Культивирование художественной способности считается одной из основных задач эстетического воспитания [15, 503]. Творчество высвобождает большое количество позитивной энергии [14, 320], существует даже разработанная российским врачом М. Е. Бурно “терапия творчеством”, следовательно, оно является целебным [14, 320].

Представленная инвариантная модель включает наиболее общие и существенные понятия, относящиеся к данному концепту. В качестве формата представления данного концепта в работе используется фреймовая сеть [4, 8], представляющая собой объединение различных составляющих концепта (слотов), которые связаны между собой межфреймовыми связями. Эти связи отражают характер зависимостей между элементами концепта (предикативные, метонимические, метафорические), а графически изображаются в виде различных фреймов: акционального, посессивного, предметно-центрического и др.

Особенность актуализации исследуемого концепта в художественных текстах У. С. Моэма заключается в том, что автор показывает нам гармонию творческой личности через парадоксальное воплощение ее в ткани своих произведений. Например, творческий процесс сравнивается с болезнью, пожирающей человека, некоей силой, берущей над ним власть: “*There was in his soul some deep-rooted instinct of creation, which grew relentlessly, as a cancer may grow in the living issues*” [17, 57].

В основе данного парадоксального сравнения лежит концептуальный оксюморон ТВОРЧЕСТВО ИСЦЕЛЯЕТ vs. ТВОРЧЕСТВО РАЗРУШАЕТ, который мы относим к ориентационному типу, так как он основывается на когнитивной процедуре отклонения от установленных норм, моральных императивов, от базовой ориентационной метафоры [12], укоренившейся в сознании человека.

Анализ фактического материала показал, что при реализации концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ в художественных текстах У. С. Моэма доминантными являются контрастивные средства, к которым мы на вербальном уровне относим контрастивные стилистические средства (оксюморон, иронию, антитезу, парадокс, гротеск), а на концептуальном – различные типы концептуального оксюморона. Рассмотрим реализацию некоторых составляющих исследуемого концепта в произведениях У. С. Моэма.

Описание характера творчества художника Стрикленда (Луна и Грош) и актрисы Джулии Ламберт (Театр) не изобилует стилистическими средствами и приемами. Вербализация слота ТВОРЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ осуществляется, по большей части, через прямые номинации, однако, в выборе лексики Моэм отдает предпочтение словам с отрицательной коннотацией (*devil, evil* и др.). Творческая личность находится во власти собственного таланта, злобной силы, поглощающей ее и подчиняющей себе (e.g., *he was possessed of evil, something that held him, something that used her*). Подобная трактовка контрастирует с романтическими представлениями о том, что Бог говорит устами поэта, а

художник – медиум Творца [15, 449]:

“I had again the feeling that he was possessed of evil, for it was a primitive force that existed before good and ill” [17, 107];

“I seemed to feel in him some vehement power that was struggling within him; it gave me the sensation of something very strong, overmastering, that held him... He seemed really to be possessed of a devil, and I felt that it might suddenly turn and rend him” [17, 53];

“She had often felt that her talent, genius the critics called it, but it was a very grand word, her gift, if you like, was not really herself, not even part of her, but something outside that used her, Julia Lambert the woman, in order to express itself. It was a strange, immaterial personality that seemed to descend upon her and it did things through her that she did not know she was capable of doing... It was a spirit that played on her body as the violinist plays on his violin” [16, 177].

Лингвокогнитивный анализ примеров показывает, что в основе парадоксального воплощения концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ лежит ориентационный концептуальный оксюморон ЛИЧНОСТЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ТВОРЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ vs. ТВОРЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ИСПОЛЬЗУЕТ ЛИЧНОСТЬ. Осмысление творческих способностей в данном случае идет в разрез с инвариантной моделью исследуемого концепта. Связь между слотами ЛИЧНОСТЬ и ТВОРЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ, представленная в инвариантной модели в виде посессивного фрейма, не совпадает с индивидуальным (авторским) осмыслением. В основе концептуального оксюморона как авторского осмысления данных явлений лежит лингвокогнитивная операция **контрастивного картирования**, а доминантной когнитивной процедурой является **отклонение** от традиционных, укоренившихся в сознании человека знаний. На предконцептуальном уровне в основе данных примеров лежит архетип ТЕНЬ, символизирующий первобытную, неконтролируемую часть личности, ее подсознательные желания, несовместимые с социальными стандартами. Однако, именно ТЕНЬ пробуждает дремлющую в человеке творческую энергию.

Творческий процесс представлен в инвариантной модели в виде акционального фрейма: НЕКТО–ЛИЧНОСТЬ осуществляет НЕЧТО–ТВОРЧЕСКИЙ ПРОЦЕСС, который может быть развернут в посессивный и предметный фреймы, что на представленном рисунке отражено в слотах РЕЗУЛЬТАТ и ОЦЕНКА. Рассмотрим несколько примеров реализации данных слотов в тексте произведений У. С. Моэма:

“I will permit myself to say that The Cup of Life is the most interesting book...It tastes of tart apples. It sets your teeth on edge, but it has a bitter-sweet savour that is very agreeable to the palate” [18, 196];

“The artist, painter, poet or musician, by his decoration, sublime or beautiful, satisfies the aesthetic sense; but that is akin to the sexual instinct and shares its barbarity” [17, 4].

При описании результатов творчества писателя Дрифилда (Пироги и Пиво) актуализация слота РЕЗУЛЬТАТ осуществляется при помощи контрастивных стилистических средств – антитезы и оксюморона. Эффект, производимый книгой (РЕЗУЛЬТАТ), не имеет однозначной ОЦЕНКИ. Антитеза *“sets your teeth on edge, but is very agreeable”* является результатом когнитивной процедуры сталкивания двух противоречивых (контрадикторных) концептов, следовательно, концептуальный оксюморон, лежащий в основе можно представить в виде схемы ПРИЯТНОЕ vs. НЕПРИЯТНОЕ. Аксиологическая нагрузка усиливается за счет оксюморона *“bitter-sweet”*, в основе формирования которого лежит скалярный концептуальный оксюморон ГОРЬКИЙ vs. СЛАДКИЙ. Оценивание творчества происходит благодаря пересечению полярных

признаков, принадлежащих одной категории ВКУС, но отличающихся степенью качества. В противовес требованию логической совместимости признаков в понятии противоречивость антитезы и градация оксюморона ярко и насыщенно передают оценку результатов творчества и производимый ими эффект. На предконцептуальном уровне воплощение данного концепта осуществляется за счет архетипического символа ЯБЛОКО, который ассоциируется с удовлетворением желаний.

Воплощением эффекта, производимого результатом творческого процесса, искусством, является антитеза во втором текстовом фрагменте. Человек удовлетворяет свое эстетическое чувство, но в то же время испытывает варварское удовлетворение, которое сродни половому инстинкту. Оба понятия принадлежат к одной сфере УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ПОТРЕБНОСТИ, однако, находятся на разных ее полюсах. Концептуальная контрастивная схема, лежащая в основе формирования антитезы, ВОЗВЫШЕННОЕ vs. ПРИЗЕМЛЕННОЕ.

Подводя итоги, отметим, что актуализация концепта ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ в художественных текстах У. С. Моэма осуществляется в основном при помощи контрастивных стилистических средств (оксюморон, антитеза, ирония), а также через прямые номинации. В основе языковых средств воплощения данного концепта лежит парадоксальное мышление, а доминантной концептуальной схемой является концептуальный оксюморон. Мы выделяем разные типы концептуального оксюморона в зависимости от когнитивных процедур в основе его формирования (наложение, пересечение, столкновение, отклонение). Концептуальный уровень активизируется архетипами, позволяющими проникнуть в глубины понимания данного концепта.

Использованная литература:

1. Багумян О.В. Текстова ситуація “Соціальний захист”: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі різностильових англомовних текстів): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2004. – 248 с.
2. Белехова Л.І. *Словесний образ в американській поезії: лінгвокогнітивний погляд: Монографія. / 2-е вид., доп. і перероб.* – М.: Звездопад, 2004. – 376 с.
3. Вальчук Г.В. Мовне втілення концепту “Європейська інтеграція”: семантико-когнітивний аспект (на матеріалі англомовних документів Євросоюзу та публікації газети The Times). – Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2003. – 273 с.
4. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ языка: Фреймвые сети // Мова. – Одеса: Одеський держ. ун-т ім. І.І. Мечнікова, 2003. – 24 с.
5. Кон И.С. В поисках себя: Личность и её самосознание. – М.: Политиздат, 1984. – 335 с.
6. Маріна О.С. Контрастивні тропи й фігури в американській поезії модернізму: лінгвокогнітивний аспект: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2004. – 202 с.
7. Морозова Е.И. Ложь как дискурсивное образование: лингвокогнитивный аспект: Монография. – Харьков: Экограф, 2005. – 300 с.
8. Огаркова Г.А. Вербалізація концепту КОХАННЯ в сучасній англійській мові: когнітивний та дискурсивний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський нац. ун-тет ім. Т.Шевченка. – К., 2005. – 20 с.
9. Словарь культуры XX века / В.П.Руднев. – М.: Аграф, 1997. – 384 с.
10. Чес Н.А. Функционирование метафорических концептуальных систем в текстах современной англоязычной прозы (на материале художественной литературы): Автореф... канд. ... филол. наук: 10.02.04 / МГУ. – М., 2000. – 27 с.
11. Юнг К.-Г. Архетипы и символ. – М.: Renaissance, 1991. – 306 с.
12. Эстетика. Теория литературы: Энциклопедический словарь терминов / Ю. Б. Борев. – М.: Астрель, 2003. – 575 с.
13. Clausner T.C. & Croft W. Domains and image schemas // *Cognitive Linguistics*. – 1999. – № 10. – P. 1-31.
14. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live By*. – Chicago: Chicago University Press, 1980. – 242 p.
15. Lakoff G., Johnson M. *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought*. – N. Y.: Basic Books, 1999. – 624 p.
16. Maugham W.S. *The Theatre*. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 300 с.
17. Maugham W.S. *The Moon and Sixpence*. – М.: Менеджер, 2002. – 320 с.

18. Maugham W.S. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. – М.: Менеджер, 2000. – 256 с.

*Тучкова О.О.
Київський національний
лінгвістичний університет*

ОСОБЛИВОСТІ ГЕНДЕРНИХ ХАРАКТЕРИСТИК ПЕРСОНАЖІВ У РОМАНІ ЖОРЖ САНД “ELLE ET LUI”

Запропоноване у науковий обіг поняття “гендер” надало нового бачення багатьом проблемам у тому числі й проблемі взаємозв’язку мовлення зі статтю мовця. Теорія мовної особистості, розроблена Ю. М. Карауловим, відкриває можливості для дослідження особливостей мовлення чоловіків і жінок. Мовна особистість проявляється у мові/тексті та реконструюється в головних своїх рисах через мовні засоби [6, 38]. Комплексний підхід до гендерної варіативності художнього мовлення включає детальний розгляд стилів мовної особистості, а саме когнітивного, комунікативного й емотивного стилів. Таким чином, аналізуючи особливості когнітивного стилю мовної особистості жінки і чоловіка, можна виявити розбіжності у відображенні й обробці інформації, в їхньому характері оцінок, у наявності певних знань, що активізуються у цьому процесі. Аналіз емотивного стилю мовної особистості допомагає виявити особливості способу відображення суб’єктом мовлення власних емоцій, а в художньому тексті й емоцій персонажів саме через мовні засоби. Комунікативний стиль розкриває спрямованість автора тексту (чоловіка чи жінки) на читача як партнера по комунікації та застосування певних комунікативних стратегій [5, 43].

Метою дослідження є визначити та систематизувати особливості гендерних характеристик когнітивного, комунікативного й емотивного стилів у романі Жорж Санд “Elle et Lui”.

Досягнення поставленої мети передбачає вирішення таких основних завдань, як визначення головних рис когнітивного стилю мовної особистості персонажа чоловіка і персонажа жінки та окреслення особливостей когнітивного стилю паталогічної особистості; уточнення особливостей емотивного стилю у романі Жорж Санд “Elle et Lui”; опис специфіки прояву комунікативного стилю авторки художнього твору.

Актуальність роботи визначається зростаючим інтересом мовознавців до виявлення взаємозв’язку між мовленням і особистістю в усіх проявах та породжуванім нею мовленням. Це дозволяє проникнути у прихований зміст твору, адекватніше зрозуміти установки та цінності, зумовлені гендером.

Важливим показником особливостей когнітивного стилю мовної особистості жінки-письменниці XIX сторіччя виступає індивідуально-авторська образність. Як ідеологеми, так і кореляти тропів несуть інформацію про специфіку авторських когнітивних пріоритетів, що зумовлюються особливостями життєвого досвіду, на який неминуче накладає відбиток гендерна приналежність. Ідеологеми мовної особистості – це сукупність понять, які, при акценті на них авторської думки, потребують образного способу вираження. В той час, як дескриптори ідеологем виступають понятійними фільтрами, посередниками для оформлення концептів [6, 22]. Важливою рисою стереотипних уявлень про особливості когнітивного стилю жінок вважають вплив таких факторів, як домогосподарство та особисті відносини. Це проявляється у звуженні інтересів